Seattle City Light
Bản tin dành cho khách hàng Light Reading
Tháng Một tháng Hai 2012

Thư giám đốc

Sau vài năm cố gắng, Seattle City Light có bản Kế Hoạch Chiến Lược phác thảo. Kế hoạch này sẽ ảnh hưởng tới khách hàng như quý vị, vì nó mô tả các hoạt động đầu tư cơ sở hạ tầng, tiết kiệm năng lượng, nguồn năng lượng thay thế khác, mức giá, mức độ ổn định, và công nghệ. Đây là tài liệu định hướng cho các hoạt động của cơ quan trong sáu năm tới.

Chúng tôi vẫn tiếp tục tiếp nhận ý kiến của công chúng về bản kế hoạch này. Tôi rất mong quý vị có thể tới tham dự một trong các buổi tọa đàm về Kế Hoạch Chiến Lược của chúng tôi. Tìm hiểu lịch họp và địa điểm họp trên website: http://www.seattle.gov/light/strategic-plan/. Chúng tôi sẽ đưa ra các đề xuất cho ngài thị trưởng và Hội Đồng Thành Phố vào cuối mùa xuân tới.

Xin đừng quên mức giá sẽ thay đổi đôi chút bắt đầu từ tháng này - 3.2 phần trăm. Mức tăng trung bình hàng tháng là khoảng $1.67 đối với các khách hàng là gia đình.

Quý vị đã thử các tính năng mới của chúng tôi cho máy điện thoại thông minh chưa? Trong hóa đơn của quý vị sẽ có phần thông báo về dịch vụ mới này. Dùng máy điện thoại có thể truy cập Internet, quý vị có thể tải xuống thông tin quan trọng, trong đó bao gồm cả thông tin chi tiết về các trường hợp cúp điện (http://m.seattle.gov/light). Đây là nỗ lực của Seattle City Light để giúp quý vị tiếp xúc với cơ quan dễ dàng và thuận tiện hơn.
- Giám Đốc Jorge Carrasco

Sắp có thay đổi về bóng đèn

Trong năm 2012, loại bóng đèn 100-watt thông thường dần dần sẽ ngừng sử dụng theo qui định bắt buộc của liên bang để tiết kiệm năng lượng. Bóng đèn mới có thể tiết kiệm năng lượng thêm khoảng 30 phần trăm mà vẫn có độ sáng tương đương. Các loại bóng đèn huỳnh quang nén (CFL) và bóng đèn đi-ốt tỏa ánh sáng (LED) còn tiết kiệm được nhiều năng lượng hơn. Khi chọn bóng đèn, hãy đọc nhãn thông tin mới "Thông Tin Thực Tế về Đèn Chiếu Sáng" ("Lighting Facts") trên bao gói để chọn loại bóng thích hợp. Sau đây là cách đọc nhãn thông tin:
Độ sáng. Độ sáng được đo bằng lumens, chứ không phải là watts. Lượng lumens càng cao thì bóng càng sáng. Một chiếc bóng CFL loại 23-watt tỏa ra lượng lumens tương đương với bóng đèn nóng sáng loại 100=watt.
Năng lượng sử dụng. Đo lượng điện cần thiết để chiếu sáng sản phẩm bằng watts. Watts càng thấp thì càng tốt ít năng lượng và càng tiết kiệm chi phí.
Dạng ánh sáng. Đo màu sắc ánh sáng bằng kelvins (K). Nếu quý vị muốn có màu ánh đèn giống như bóng đèn nóng sáng, nên chọn loại bóng có mức quang phổ ấm, 2700K. Nếu muốn có màu trắng sáng chói, nên chọn loại bóng nằm trong khoảng 3000K-4000K. Đèn chiếu sáng ban ngày thì nên chọn loại từ 5000K trở lên. Xin tới trang mạng điện toán www.seattle.gov/twistandsave để biết thêm chi tiết và các chương trình giảm giá.

Hoàn trả tiền khuyến mại
Trong năm 2012 vẫn có các chương trình giảm giá khuyến mại dành cho gia đình cho các sản phẩm đèn tiết kiệm điện, tái chế tủ lạnh/tủ đông đá, đồ gia dụng, máy đun nước nóng bơm nhiệt, và máy bơm nhiệt không có đường ống. Mức giảm giá khuyến mãi dao động từ $30 tới $1,200. Quý vị có thể tìm hiểu thêm tại www.seattle.gov/light/conserve hoặc gọi số 206.684.3800

Lời khuyên sử dụng TV của chuyên gia cố vấn năng lượng
Lưu ý tới chi phí năng lượng trước khi quý vị mua TV mới:
- Một chiếc TV màn hình LCD cỡ 52 inch tốn điện gấp gần hai lần loại 32 inch.
- Các loại máy LCD tiết kiệm điện nhiều hơn loại có màn hình tinh thể lỏng.
- Tìm nhãn Energy Forward "Most Efficient".
- Nhận danh sách các loại máy tiết kiệm năng lượng, và các tiệm bán lẻ có bán các loại máy đó trên website www.energyefficientelectronics.org.

Ăn cắp điện
Các nhân viên City Light tại hiện trường theo dõi các gia đình có thể đang dùng trộm điện mà không trả tiền. Đề nghị quý khách hàng nên cảnh giác vì vấn đề này cũng ảnh hưởng tới quý vị. Hành động ăn cắp điện không chỉ gây nguy hiểm cho các khu phố mà còn khiến chi phí điện của chúng ta tăng lên. Người ta ước tính mỗi năm cơ quan điện nước bị thiệt hại doanh thu từ $3 triệu tới $5 do vấn nạn này. Nếu quý vị nhận thấy đồng hồ đo hoặc đường dây điện từ các cột điện của chúng tôi bị xáo trộn, đừng nên tới gần mà hãy gọi số 206.684.3000. Các đại diện khách hàng có thể chuyển thông tin cho nhóm phụ trách đo điện của chúng tôi. Các dấu hiệu đáng ngờ là đồng hồ đo bị lộn ngược hoặc bị vỡ, hoặc có dây điện bất thường xung quanh đồng hồ đo.

City Light đang làm việc
Các đội công nhân của City Light đang có mặt tại các khu phố này để duy trì nguồn điện cho quý vị:
Pioneer Square: tháo hệ thống dây cáp cũ cho dự án xây cất tại đường 1st Ave. S. ;
- S. Washington St. giữa đường 2nd và 3rd Ave.: xây các đường ống mới, thay dây cáp đã cũ;
- Blue Ridge/North Beach: kiểm tra, chôn dây cáp điện ngầm có silicone để kéo dài tuổi thọ sử dụng của dây cáp;
- Harrison St. và Aurora Ave. (phía đông Seattle Center): lắp mái vòm để chuyển các đường dây điện chính trước khi xây đường hầm.
- Mercer St.: Di dời các đường dây điện xuống ngầm dưới đất trong khuôn khổ các hoạt động cải tiến Mercer.
- Laurelhurst (phía bắc Webster Point): Thay dây cáp 4kV bằng loại 26kV đáng tin cậy hơn.
- Tìm hiểu thêm thông tin tại www.seattle.gov/light/construction.

Các nguồn điện của chúng tôi
Các nguồn điện của City Light được Sở Phát Triển Kinh Tế và Thương Mại Cộng Đồng báo cáo hàng năm. Sau đây là thông tin mới nhất theo dữ liệu năm 2010:

Hydro	87.9%
Năng lượng*	6.4%
Than đá*	2.5%
Gió	2.1%
Nguồn khác**	1.1%
Tổng cộng	100%

*Là một phần điện mua từ Bonneville Power Administration.
**Bao gồm khí đốt tự nhiên, nhiên liệu sinh học, rác thải, dầu lửa, khí từ bãi chôn rác, và các nhiên liệu khác.

Sưởi ấm nhà trong mùa đông lạnh giá
Project Share giúp đài thọ hóa đơn tiền điện cho những người cần trợ giúp tạm thời. Quý vị có thể đóng góp một khoản tiền (được trừ vào thuế) dưới dạng một khoản đóng góp thiện nguyện, hoặc dưới dạng một khoản chi trả bình thường trong hóa đơn dịch vụ điện nước của quý vị. Quý vị có thể gọi số 206.684.3000 hoặc đóng góp trên mạng trực tuyến tại www.seattle.gov/light/help/share.

Seattle City Light
www.seattle.gov/light
http://twitter.com/SEACityLight
và trên Facebook
700 Fifth Avenue, Suite 3200
PO Box 34023
Seattle, WA 98124-4023

Quý vị có thắc mắc, nhận xét hay gợi ý? Gọi số 206-684-3000 hoặc gửi email cho “Tell Seattle City Light” tại www.seattle.gove/light.